

Warunki gwarancji:

1. Na produkt wprowadzony oficjalnie na rynek przez AWD INTERIOR Spółka jawna B. RAJEWSKA i SPÓŁKA z siedzibą w Bielsku-Białej, ul. Katowicka 80, 43-346 Bielsko-Biała, nr w Rejestrze Przedsiębiorców KRS: 0000235034; REGON: 072741200; NIP: 9372349620, udzielana jest 60-miesięczna gwarancja od dnia zakupu.

Gwarancja obejmuje swoim działaniem produkt nabyty jako nowy, wyłącznie w sprzedaży detalicznej na rzecz kupującego będącego konsumentem.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń związanych z nieprawidłowym montażem, uszkodzeń mechanicznych, uszkodzeń powierzchni spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem oraz zanieczyszczeniem wody. Gwarancja przysługuje wyłącznie pod warunkiem, że

- a) użytkowanie produktu jest zgodne z przeznaczeniem i instrukcją obsługi (jeśli wydano osobno),
  - b) słuchawka natryskowa jest zamontowana w pomieszczeniach o temperaturze powyżej 5°C,
2. Gwarancji nie podlegają również uszkodzenia spowodowane użyciem żrących preparatów do mycia i czyszczenia.
  3. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego, wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
  4. W przypadku reklamacji należy dostarczyć na własny koszt niesprawny produkt do punktu sprzedaży, w którym został zakupiony, z dowodem zakupu (paragon, faktura) oraz niniejszą kartę gwarancyjną. Brak karty gwarancyjnej powoduje utratę gwarancji.
  5. AWD Interior Spółka Jawna B. Rajewska i S-ka, w ramach gwarancji w terminie: 14 dni usunie wadę, jeśli usunięcie wady okaże się niemożliwe, wymieni słuchawkę na nową, a w przypadku braku reklamowanego modelu słuchawki w ofercie sprzedaży, AWD Interior Spółka Jawna B. Rajewska i S-ka wystawi fakturę korygującą lub zaproponuje wymianę słuchawki na inny model.
  6. Zaleca się stosowanie w instalacji wodociągowej filtra ochronnego.
  7. Ze względu na wysoką twardość wody, należy raz w miesiącu czyścić słuchawkę wodą z octem (w stosunku 1:2). Niewłaściwa jakość wody może powodować uszkodzenie słuchawki, w przypadku takiego uszkodzenia reklamacja na słuchawki nie będzie uwzględniana.

## EN

### Warranty terms:

1. The product officially introduced on the market by AWD INTERIOR General partnership B. RAJEWSKA & COMPANY based in Bielsko-Biala, 80 Katowicka St., 43-346 Bielsko-Biala, National Court Registry No.: 0000235034; REGON (EIN): 072741200; Tax ID: 9372349620, comes with a 60-months warranty from the date of purchase.

The warranty covers newly purchased products, exclusively for retail sale to a buyer who is a consumer.

The warranty does not cover damage related to improper assembly, mechanical damage, damage to the surface as a result of improper use and water pollution. This warranty applies only on condition that:

- a) the use of the product is in accordance with specifications and instructions (if issued separately),
  - b) the shower handset is mounted in rooms with temperature above 5°C,
2. Warranty does not cover damages caused by the use of caustic products for washing and cleaning.
  3. Warranty on consumer goods sold do not exclude, restrict or suspend the rights of the buyer pursuant to the provisions on warranty for defects in goods sold.
  4. In case of complaint, you must deliver at your own expense the defective product to the point of sale where it was purchased, with proof of purchase (receipt, invoice) and this warranty card. The lack of a warranty card invalidates the warranty.
  5. AWD Interior Spółka Jawna B. Rajewska i S-ka subject to the warranty shall within: 14 days remove the defect and if it proves impossible, replace the handset with a new one, and in the absence of the handset model on the current offer of sale, AWD Interior Spółka Jawna B. Rajewska i S-ka will issue a credit note or propose the exchange of the handset for a different model.
  6. It is recommended to use a protection filter in the water supply installation.
  7. Given the high hardness of the water, the handset should be cleaned once a month using a solution of water and vinegar (ratio 1:2). Inadequate water quality may cause damage to the handset; in the event of such damage to the handset, the complaint will not be taken into account.

## DE

### Garantiebedingungen

1. Auf das Erzeugnis, welches durch AWD INTERIOR OHG B. RAJEWSKA i SPÓŁKA mit Sitz in Bielsko-Biala, ul. Katowicka 80, 43-346 Bielsko-Biala (Nr. im Handelsregister KRS: 0000235034; Betriebsnummer: 072741200; Ust ID: 9372349620), offiziell auf den Markt gebracht wurde, wird ab dem Kaufdatum eine 60-monatige Garantie erteilt.

Diese Garantie beinhaltet ausschließlich das im Einzelhandel von dem Endkunden neu erworbene Produkt.

Diese Garantie beinhaltet keine Beschädigungen aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Montage, keine mechanischen Beschädigungen und keine durch nicht ordnungsgemäße Benutzung oder verschmutztes Wasser entstandenen oberflächlichen Beschädigungen. Garantieleistungen können nur dann in Anspruch genommen werden, wenn

- a) das Produkt entsprechend seiner Bestimmung und der Bedienungsanleitung, wenn eine solche gesondert ausgegeben wurde, verwendet wird;
  - b) der Duschkopf in Räumen mit einer Temperatur von mehr als 5°C montiert ist.
2. Beschädigungen, die aufgrund der Verwendung von reizenden Wasch- oder Reinigungsmitteln entstanden sind, fallen ebenfalls nicht unter die Garantie.
  3. Die auf die Ware gewährte Garantie begrenzt oder unterbricht nicht die Rechte des Käufers, die aus den Vorschriften über die Haftung auf Mängel der verkauften Ware folgen, und schließt diese nicht aus.
  4. Im Fall einer Reklamation ist das defekte Produkt zusammen mit dem Kaufbeleg (Kassenbon, Rechnung) sowie dieser Garantiekarte an den Händler, bei dem es erworben wurde, zu übergeben. Kann keine Garantiekarte vorgelegt werden, geht die Garantie verloren.
  5. AWD Interior Spółka Jawna B. Rajewska i S-ka wird im Rahmen der Garantie folgende Leistungen erbringen: Im Laufe von 14 Tagen beseitigt sie den Mangel und wenn die Beseitigung des Mangels nicht möglich ist, tauscht sie den Duschkopf gegen einen neuen aus, jedoch für den Fall, dass das betroffene Modell nicht mehr im Angebot ist, stellt AWD Interior Spółka Jawna B. Rajewska i S-ka eine Storno-Rechnung aus oder bietet den Austausch des Duschkopfs gegen ein neues Modell an.
  6. Es wird empfohlen, in der Wasserinstallation einen Schutzfilter zu verwenden.
  7. Bei hoher Wasserhärte ist der Duschkopf einmal monatlich mit Essigwasser (Verhältnis 1:2) zu reinigen. Eine nicht ausreichende Qualität des Wassers kann eine Beschädigung des Duschkopfs verursachen. Im Fall einer solchen Beschädigung wird eine Reklamation des Duschkopfs nicht berücksichtigt.

## RU

### Условия гарантии:

1. На товар официально введенный в эксплуатацию, Общество с неограниченной ответственностью AWD INTERIOR B. RAJEWSKA i SPÓŁKA JAWNA B. RAJEWSKA i SPÓŁKA с головным офисом в Бельско-Бяла, ул. Катовицка 80, 43-346 Бельско-Бяла, № в Реестре Предпринимателей KRS: 0000235034; статистический номер REGON: 072741200; ИНН/НІР: 9372349620, предоставляет 60-месячную гарантию со дня покупки.

Гарантия распространяется на новый товар в пользу покупателя, являющегося потребителем исключительно при розничной торговле.

Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные неправильной установкой, механические повреждения, повреждения поверхности, вызванные

не соответствующим использованием или загрязнением воды. Гарантийное обслуживание осуществляется только в том в случае, если

- a) изделие используется в соответствии с его назначением и инструкцией по эксплуатации (выдается отдельно)
  - b) лейка устанавливается в помещениях при температуре выше 5°C,
2. Гарантия не распространяется в случае повреждений возникших в результате использования агрессивных, едких моющих средств.
  3. Гарантия на проданный потребительский товар не исключает, не ограничивает, и не приостанавливает права покупателя, возникающих вследствие несоответствия товара с договором.
  4. В случае рекламации следует доставить неисправный товар за свой счет в место покупки товара, прилагая документ подтверждающий покупку (чек, счет-фактура) и настоящий гарантийный талон. Отсутствие гарантийного талона приводит к утрате гарантии.
  5. AWD Interior Spółka Jawna B. Rajewska i S-ka, в рамках гарантии в течение: 14 дней устранит дефект, если ремонт невозможен, заменит душевую лейку новой, а в случае отсутствия аналогичной модели лейки в коммерческом предложении, AWD Interior Spółka Jawna B. Rajewska i S-ka выставить корректировочный счет-фактуру или предложит замену лейки на другую модель.
  6. Рекомендуется использовать защитный фильтр в водопроводной сети.
  7. Из-за высокой жесткости воды, следует проводить чистку душевой лейки раз в месяц водой с уксусом (в соотношении 1:2). Несоответствующее качество воды может привести к повреждению лейки, в случае такого повреждения рекламация не будет рассматриваться.

## UA

### Умови гарантії:

1. На продукт, який офіційно реалізується на ринку компанією Повне товариство «AWD INTERIOR Spółka jawna B. RAJEWSKA i SPÓŁKA» з місцем знаходження: м. Бельско-Бяла, вул. Катовіцка 80 43-346 Бельско-Бяла, номер у Реєстрі підприємців KRS (номер у польському Державному судовому реєстрі): 0000235034; номер REGON: 072741200; NIP (Ідентифікаційний номер платника податків): 9372349620, надається гарантія строком 60 місяців від дня здійснення купівлі.

Дія гарантії поширюється на продукт, який був придбаний новим, виключно в роздрібному продажі, на користь покупця, який є споживачем.

Гарантія не поширюється на пошкодження, пов'язані з неналежним монтажем, механічні пошкодження, пошкодження зовнішніх поверхонь, зумовлені неналежною експлуатацією та забрудненням води. Гарантія діє виключно за умови, якщо:

- a) експлуатація продукту відповідає призначенню та інструкції з експлуатації (якщо вона надається окремо),
  - b) духова лійка змонтована у приміщеннях з температурою вище 5 °C,
2. Гарантія не поширюється також на пошкодження, викликані застосуванням агресивних засобів для миття та чищення.
  3. Гарантія на проданий споживацький товар не виключає, не обмежує та не призупиняє права покупця, які виникають з положень про гарантійні зобов'язання за дефекти проданого товару.
  4. У випадку рекламції необхідно доставити за свій рахунок несправний продукт до пункту продажу, у якому він був придбаний, з документом, який підтверджує купівлю (чек, рахунок-фактура), та цим гарантійним талоном. Відсутність гарантійного талону призводить до втрати гарантії.
  5. Компанія «AWD Interior Spółka Jawna B. Rajewska i S-ka» в рамках гарантії протягом 14 днів усуне дефект, у випадку, якщо усунення дефекту неможливе, замінить душову лійку на нову, а у випадку відсутності даної моделі душової лійки в асортименті продажу компанія «AWD Interior Spółka Jawna B. Rajewska i S-ka» виставить коригувальний рахунок-фактуру або запропонує заміну душової лійки на іншу модель.
  6. Рекомендоване застосування у водопровідній системі захисного фільтру.
  7. Враховуючи високу жорсткість води, необхідно раз на місяць очищувати душову лійку водою з оцтом (у співвідношенні 1:2). Неналежна якість води може викликати пошкодження душової лійки, у випадку такого роду пошкоджень рекламація на душову лійку не розглядається.

## RO

### Condiții de garanție

1. Pentru produsul introdus oficial pe piață de către AWD INTERIOR Spółka jawna B. RAJEWSKA i SPÓŁKA cu sediul în Bielsko-Biała, str. Katowicka 80, 43-346 Bielsko-Biała, nr. în Registrul Întreprinzătorilor KRS (ONRC): 0000235034; Numărul de înregistrare al societății: 072741200; CIF: 9372349620, este acordată o garanție de 60 de luni de la data achiziționării.

Garanția acoperă numai produsul care a fost achiziționat ca nou, numai în urma vânzării cu amănuntul în favoarea achizitorului care este și consumator.

Garanția nu cuprinde deteriorările legate de montarea incorectă, deteriorările mecanice, deteriorarea suprafeței cauzate de utilizarea incorectă și poluarea apei. Garanția se aplică numai cu condiția, că

- a) utilizarea produsului este în conformitate cu specificațiile și instrucțiunile de utilizare (dacă a fost emis separat),
  - b) para de duș este montată în încăperi cu o temperatură peste 5°C,
2. Garanția nu acoperă deteriorările cauzate de utilizarea preparatelor caustice pentru spălare și curățare.

3. Garanția pentru mărfurile de consum vândute nu exclude, nu limitează nici nu suspendă drepturile cumpărătorului care decurg din prevederile garanției pentru defectele mărfurilor vândute.
4. În cazul unei reclamații trebuie să se furnizeze pe propriul cost la distribuitor produsul defect, care a fost achiziționat, cu dovada de cumpărare (bon fiscal, factura) și acest certificat de garanție. Lipsa certificatului de garanție cauzează pierderea garanției.
5. AWD Interior Spółka Jawna B. Rajewska i S-ka, în cadrul garanției în termen de: 14 zile va îndepărta defectul, dacă îndepărtarea defectului va fi imposibil, schimbă para de duș cu una nouă, iar în cazul lipsei în oferta de vânzare a modelului pereii de duș reclamate, AWD Interior Spółka Jawna B. Rajewska i S-ka va emite factura de corecție sau va propune schimbul pereii de duș cu un alt model.
6. Se recomandă a se utiliza în instalația de alimentare cu apă un filtru de protecție.
7. Datorită unei durtăți mari a apei, trebuie o dată pe lună să se spele para de duș cu apă și oțet (în proporție de 1:2). Calitatea proastă a apei poate duce la deteriorarea pereii de duș, în cazul unei asemenea deteriorări reclamația dușului nu va fi luată în considerație.

## LT

### Garantijos sąlygos:

1. Gaminiui, kurį rinkoje oficialiai pristatė tikroji ūkinė bendrija „AWD INTERIOR Spółka Jawna B. RAJEWSKA i SPÓŁKA“, kurios buveinė įsikūrusi Bielsko-Biala mieste, adresu: ul. Katowicka 80, 43-346 Bielsko-Biala, įregistruota įmonių sąrašė KRS: 0000235034; REGON: 072741200; NIP: 9372349620, suteikiama 60 mėnesių nuo įsigijimo dienos garantija.

Garantija taikoma naujam gaminiui, kurį pirkėjas, o kartu ir vartotojas, įsigijo mažmeninėje prekyboje.

Garantija neapima pažeidimų, susijusių su netinkamu montavimu, mechaninių pažeidimų ar paviršiaus sugadinimų, atsiradusių dėl netinkamo naudojimo arba vandens užterštumo. Garantija taikoma tik, jeigu:

- a) gaminys naudojamas pagal paskirtį ir naudojimo instrukciją (jeigu išduota atskirai),
  - b) dušo galvutė įrengta patalpoje, kurioje temperatūra viršija 5°C.
2. Garantija neapima sugadinimų, atsiradusių naudojant ėsdinančias valymo ir plovimo priemones.
  3. Garantija parduotai vartojimo prekei neatmeta, neriboja ir nesustabdo pirkėjo teisių, jam priklausančių pagal garantiją už parduotos prekės kokybę.
  4. Pateikiant skundą, reikia savo sąskaita pristatyti neveikiantį gaminį į pardavimo vietą, kurioje jis buvo įsigytas, pateikiant pirkimą patvirtinantį dokumentą (kasos kvitą, sąskaitą-faktūrą) bei šią garantinę kortelę. Nepateikus garantinės kortelės, garantija netaikoma.
  5. Tikroji ūkinė bendrija „AWD Interior Spółka Jawna B. Rajewska i S-ka“, laikydamasi garantijos sąlygų, per 14 dienų pašalins trūkumą, o jeigu trūkumo pašalinti nebus

įmanoma, pakeis dušo galvutę į naują; jeigu tokio paties modelio dušo galvutės nebus pardavime, „AWD Interior Spółka Jawna B. Rajewska i S-ka“ išduos sąskaitos-faktūros pataisą arba pasiūlys pakeisti dušo galvutę į kitą modelį.

6. Vandentiekio sistemoje rekomenduojama naudoti apsauginį filtrą.
7. Atsižvelgiant į didelį vandens kietumą, rekomenduojama vieną kartą per mėnesį valyti dušo galvutę vandeniu su actu (santykiu 1:2). Netinkama vandens kokybė gali sugadinti dušo galvutę, o tokio sugadinimo atveju skundas nebus pripažintas pagrįstu.

## LV

Garantijas nosacījumi:

1. AWD INTERIOR Spółka jawna B. RAJEWSKA i SPÓŁKA no Belsko-Bj alas, juridiskā adrese Katowicka iela 80, 43-346 Bielsko-Biała, Valsts tiesas reģistra Uzņēmumu reģistra Nr.: 0000235034; REGON (uzņēmuma Nr.): 072741200; NIP (nodokļu maksātāja Nr.): 9372349620, apgrozībā ieviestam produktam ir 60 mēnešu garantija, skaitot no pirkuma dienas.

Garantija attiecas tikai uz jaunu produktu, ko mazumtirdzniecībā nopircis pircējs kā patērētājs.

Garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies neatbilstošas montāžas rezultātā, mehāniskiem bojājumiem un virsmas bojājumiem, kas radušies neatbilstošas lietošanas un ūdens piesārņojuma dēļ. Garantija ir spēkā tikai un vienīgi, ja:

- a) produkts tiek lietots atbilstoši tam paredzētajai lietošanai un lietošanas instrukcijai (ja tā izsniegta atsevišķi),
  - b) dušas klausule uzstādīta telpās ar temperatūru virs 5°C.
2. Garantija neattiecas arī uz bojājumiem, kas radušies kodīgu tīrāmo un mazgājamo līdzekļu lietošanas dēļ.
  3. Patērētājam pārdotās preces garantija neizslēdz, neierobežo un neatsauc pircēja tiesības, kas izriet no likumiskās garantijas par pārdotās preces defektiem.
  4. Iesniedzot sūdzību par preci, bojātā prece par saviem līdzekļiem jānogādā uz pārdošanas vietu, kurā tā tika nopirkta, kopā ar pirkumu apliecinājošu dokumentu (čeks, rēķins), kā arī šo garantijas talonu. Bez garantijas talona garantija nav spēkā.
  5. AWD Interior Spółka Jawna B. Rajewska i S-ka garantijas ietvaros 14 dienu laikā novērsīs bojājumu; ja bojājumu nav iespējams novērst, nomainīs klausuli uz jaunu, bet, ja bojātās klausules modelis nav pieejams pārdošanā, AWD Interior Spółka Jawna B. Rajewska i S-ka izsniegs koriģējošu rēķinu vai piedāvās nomainīt klausuli uz citu modeli.
  6. Ieteicams lietot aizsargfiltru ūdensapgādes sistēmā.
  7. Ņemot vērā augstu ūdens cietību, vienreiz mēnesī klausule jānotīra ar etiķūdeni (1:2 proporcijā). Neatbilstoša ūdens kvalitāte var izraisīt klausules bojājumu. Šāda bojājuma gadījumā sūdzības par klausules bojājumiem netiks pieņemtas.

## CZ

Záruční podmínky:

1. Na výrobek, který oficiálně uvedla na trh společnost AWD INTERIOR Spółka jawna B. RAJEWSKA i SPÓŁKA se sídlem v Bielsku-Białej, ul. Katowicka 80, 43-346 Bielsko-Biała, číslo KRS v registru podnikatelů: 0000235034; IČ: 072741200; DIČ: 9372349620, se poskytuje 60měsíční záruka ode dne nákupu.

Záruční podmínky se vztahují na nový výrobek zakoupený pouze v maloobchodním prodeji ve prospěch kupujícího, který je spotřebitelem.

Záruka se nevztahuje na poškození z důvodu nesprávné montáže mechanická poškození, povrchová poškození způsobená nesprávným používáním a znečištěním vody. Záruka platí výlučně pod podmínkou, že

- a) používání výrobku je v souladu s určením a návodem k obsluze (pokud byl vydán zvlášť),
  - b) sprchová hlava je namontována v prostorech s teplotou vyšší než 5 °C,
2. Záruce nepodléhá také poškození způsobené použitím agresivních mycích a čisticích přípravků.
  3. Záruka na prodané spotřební zboží nevyklučuje, neomezuje ani nepozastavuje nároky kupujícího, které vyplývají z předpisů o ručení za vady prodané věci.
  4. V případě reklamace je třeba dodat na vlastní náklady nepoužitelný výrobek na prodejní místo, na kterém byl zakoupen, s dokladem o nákupu (paragon, faktura) a s tímto záručním listem. Nepředložení záručního listu způsobí ztrátu záruky.
  5. AWD Interior Spółka Jawna B. Rajewska i S-ka v rámci záruky odstraní vadu ve lhůtě 14 dnů; pokud odstranění vady nebude možné, vymění hlavu za novou, a v případě, že reklamovaný model hlavy nebude v prodejní nabídce, AWD Interior Spółka Jawna B. Rajewska i S-ka vystaví opravnou fakturu nebo nabídne výměnu hlavy za jiný model.
  6. Doporučuje se používání ochranného filtru ve vodovodním rozvodu.
  7. Vzhledem k vysoké tvrdosti vody je třeba jednou měsíčně čistit sprchovou hlavu octem (v poměru 1:2). Nesprávná kvalita vody může způsobit poškození hlavy, v případě takového poškození reklamace na hlavu nebude uznána.

## SL

Pogoji garancije:

1. Za izdelek, ki ga na trg daje AWD INTERIOR Spółka jawna B. RAJEWSKA i SPÓŁKA s sedežem v Bielsku-Biali, Katowicka 80, 43-346 Bielsko-Biala, št. v Poslovnem registru KRS: 0000235034; Matična številka: 072741200; Davčna številka: 9372349620, se izdaja garancija za obdobje 60 mesecev od dneva nakupa.



Garancija zajema izdelek, ki ga je kupec (potrošnik) kupil novega izključno v maloprodaji.

Garancija ne zajema poškodb, ki so nastale zaradi nepravilne montaže, mehanskih in površinskih poškodb nastalih zaradi neustrezne uporabe in onesnažene vode. Garancija se prizna samo pod pogojem, da

- a) je bil izdelek uporabljen v skladu z namembnostjo in navodili za uporabo (če so izdana posebej),
- b) je ročna prha nameščena v prostorih, kjer je temperatura nad 5 °C,
2. Garancija ne zajema tudi poškodb, ki so nastale zaradi uporabe jedkih čistilnih sredstev in detergentov.
3. Garancija za prodano potrošniško blago ne izključuje, ne omejuje ali preklicuje pravic kupca, ki izhajajo iz predpisov za jamstvo izdelkov v primeru, če je bilo blago prodano z napako.
4. V primeru reklamacije pokvarjeno blago, skupaj z dokazilom o nakupu (potrdilom ali računom) in tem garancijskim listom, na lastne stroške vrnete na prodajno mesto, kjer je bilo le-to kupljeno. Brez garancijskega lista se garancija ne upošteva.
5. V roku 14 dni garancijskega roka AWD Interior Spółka Jawna B. Rajewska i Spółka odpravi napako, če to ni mogoče, prho zamenja za novo. V primeru, da reklamiranega modela prhe ne bo v prodajni ponudbi AWD Interior Spółka Jawna B. Rajewska i Spółka izstavi popravljen račun ali kupcu predlaga drug model prhe.
6. Priporočljiva je uporaba zaščitnega filtra na vodovodu.
7. Zaradi visoke trdnosti vode je prho treba čistiti enkrat mesečno z vodo in kisom (v razmerju 1:2). Neustrezna kakovost vode lahko poškoduje prho, reklamacija prhe v primeru tovrstne poškodbe pa se ne prizna.

## EST

Garantiitingimused:

1. Tootele, mis on ametlikult turule toodud AWD INTERIOR Spółka jawna B. RAJEWSKA i SPÓŁKA poolt, asukohaga: ul. Katowicka 80, 43-346 Bielsko-Biała, reg. nr (KRS): 0000235034; REGON: 072741200; VAT-ID: 9372349620, antakse 60-kuune garantii alates ostukuupäevast.

Garantii hõlmab uut toodet, mis on ostetud eranditult jaemüügist ostja poolt, kes on toote tarbijaks.

Garantii ei hõlma kahjustusi, mis on seotud ebaõige paigaldamise, mehaaniliste kahjustustega, ebaõigest kasutamisest ja saastunud veest põhjustatud pealispinna kahjustustega. Garantii kehtib ainult tingimusel, et:

- a) toodet kasutatakse otstarbekohaselt ja kasutusjuhendile vastavalt (kui see on eraldi välja antud),
- b) käsidušš on paigaldatud ruumi, mille temperatuur ületab 5°C,
2. Garantii ei kata ka kahjustusi, mille põhjuseks on kasutatud sööbivate pesu- ja puhastusvahendite kasutamine.
3. Garantii müüdüd tarbekaubale ei välista, piira ega lõpeta ostja õigusi, mis tulenevad müüdüd toote defektidele antud tagatise puudutavatest eeskirjadest.

4. Reklamatsioonide puhul tuleb defektne toode transportida omal kulul müügipunkti, kus toode osteti, koos ostutõendi (ostutšekk, arve) ja käesoleva garantiikaardiga. Garantiikaardi puudumine põhjustab garantii kaotuse.
5. AWD Interior Spółka Jawna B. Rajewska i S-ka kõrvaldab garantii raames vea 14-päevase tähtaja jooksul. Juhul, kui vea kõrvaldamine osutub võimatuks, vahetab ta käsiduši välja uue vastu; reklameeritava käsiduši mudeli puudumisel müügipakkumises väljastab AWD Interior Spółka Jawna B. Rajewska i S-ka korrigeeriva arve või teeb ettepaneku käsiduši asendamiseks teise mudeliga.
6. Soovitav on kaitsefiltri kasutamine veevarustussüsteemis.
7. Vee suure kareduse tõttu tuleb üks kord kuus puhastada käsidušši äädikaveega (vahekorras 1:2). Vee halb kvaliteet võib põhjustada käsiduši kahjustusi, selliste kahjustuste korral käsidušile esitatud reklamatsiooni ei arvestata.

## BG

### Гаранционни условия:

1. За официално въведен на пазара продукт от фирма AWD INTERIOR Spółka jawna B. RAJEWSKA i SPÓŁKA, със седалище в Биелско-Бяла, ул. Катовицка 80, 43-346 Биелско-Бяла, регистрирана в Националния Съдебен Регистър с номер KRS: 0000235034; номер REGON: 072741200; номер по ДДС: 9372349620 се издава 60-месечна гаранция от датата на закупуване.

Гаранцията обхваща само продукт, закупен като нов, само в продажба на дребно и само за купувача, който е потребител.

Гаранцията не покрива повреди, свързани с неправилен монтаж, механични повреди, увреждане на повърхността, причинено от неправилна употреба и от замърсена вода. Тази гаранция е валидна само при условие, че:

- a) употребата на продукта е в съответствие с неговото предназначение и инструкцията за употреба (ако са издадени отделно),
  - b) душ слушалката е монтирана в помещения, където температурата е над 5°C,
2. Гаранцията не обхваща щети, причинени от използването на разяждащи препарати за измиване и почистване.
  3. Гаранцията на продадените стоки не изключва, не ограничава и не спира правата на купувача, произтичащи от разпоредбите на гаранцията за дефекти в продадените стоки.
  4. В случай на рекламация потребителят трябва за собствена сметка да достави дефектния продукт на търговеца, от когото го е купил заедно с доказателство за покупката (касова бележка, фактура) и с настоящата гаранционна карта. Липсата на гаранционна карта означава загуба на гаранцията.
  5. В рамките на гаранцията фирма AWD Interior Spółka Jawna B. Rajewska i S-ka осигурява в рамките на: 14 дни - отстраняване на дефекта, ако отстраняването на дефекта се окаже невъзможно, ще замени душ слушалката с нова, при липса на рекламирания модел душ слушалки в офертата фирма AWD Interior Spółka Jawna B. Rajewska i S-ka ще издаде корекция фактура или ще предложи подмяна на душ слушалката с друг модел.

6. Препоръчва се използването на филтър във водоснабдителната инсталация.
7. Поради високата твърдост на водата се препоръчва почистване на душ слушалката веднъж месечно с вода и оцет (в съотношение 1:2). Недостатъчно качество на водата може да доведе до повреда на слушалката, в случай на такава повреда рекламацията на душ слушалката няма да бъдат призната.

## HU

### Uvjeti jamstva:

1. Na proizvod koji je službeno uveden na tržište od strane AWD INTERIOR Spółka jawna B. RAJEWSKA i SPÓŁKA i sa sjedištem u Bielsko-Biala, ul. Katowicka 80, 43-346 Bielsko-Biala, upisana u državnom registru preduzetnika (KRS): 0000235034; statistički broj: 072741200; PDV broj (NIP): 9372349620, odobrava se jgarancija u trajanju od 5 godina, računajući od datuma kupnje.

Garancija pokriva proizvod kupljen kao novi, isključivo u maloprodaji za kupca koji je potrošač.

Garancija ne pokriva štetu u vezi s nepravilnom montažom, mehaničkim oštećenjima, oštećenjima površine uslijed nepravilne uporabe i onečišćenja vode. Ova garancija vrijedi samo pod uvjetom:a) uporaba proizvoda je u skladu sa specifikacijama i uputom (ako je izdana odvojeno),

b) tuš slušalica je postavljena u prostoriju u kojoj je temperatura iznad 5 °C,

2. Garancija ne pokriva štete uzrokovane uporabom nagrizajućih preparata za pranje i čišćenje.
3. Jamstvo na prodanu robu ne isključuje, ne ograničava ili spriječava prava kupca koja proizlazi iz odredbi o jamstvu za nedostatke prodane robe.
4. U slučaju reklamacije treba na svoj trošak dostaviti neispravan proizvod na mjesto gdje je kupljen, uz dokaz kupnje (paragon, faktura) i ovaj jamstveni list. Nedostatak jamstvenog lista uzrokuje gubitak jamstva.
5. AWD Interior Spółka Jawna B. Rajewska i S-ka će u okviru jamstva u roku od 14 dana ukloniti nedostatke, a ako se uklanjanje nedostataka pokaže nemoguće, zamijeniti će tuš slušalicu novom. U nedostatku reklamiranog modela slušalica u ponudi, AWD Interior Spółka Jawna B. Rajewska i S-ka će izdati korigirajuću fakturu ili će zamijeniti tuš slušalicu za drugačiji model.
6. Preporučuje se u vodovodnoj instalaciji koristiti zaštitni filter.
7. Zbog visoke tvrdoće vode treba jednom mjesečno očistiti slušalicu vodom i octom (omjer 1:2). Neadekvatna kvaliteta vode može uzrokovati oštećenje slušalice, u slučaju takvog oštećenja, reklamacija se neće uzeti u obzir.

## SR

### Uslovi garancije:

1. Na proizvod koji je zvanično uveden na tržište od strane AWD INTERIOR Spółka jawna B. RAJEWSKA i SPÓŁKA i sa sedištem u Bielsko-Biała, ul. Katowicka 80, 43-346 Bielsko-Biała, upisana u državnim registru preduzetnika (KRS): 0000235034; statistički broj: 072741200; PDV broj NIP: 9372349620, odobrava se garancija u trajanju od 5 godina, računajući od datuma kupovine.

Garancija pokriva proizvod kupljen kao novi, isključivo u maloprodaji za kupca koji je potrošač.

Garancija ne pokriva štetu u vezi s nepravilnom montažom, mehaničkim oštećenjima, oštećenjima površine usled nepravilne upotrebe i zagađenja vode. Ova garancija važi samo pod uslovom:a) upotreba proizvoda je u skladu sa specifikacijama i uputstvom (ako je izdata odvojeno)b) tuš slušalica je postavljena u prostoriju u kojoj je temperatura iznad 5 °C,

2. Garancija ne pokriva štete uzrokovane upotrebom nagrizzajućih preparata za pranje i čišćenje.
3. Garancija na prodatu robu ne isključuje, ne ograničava i ne sprečava prava kupca koja proizlazi iz odredbi o garanciji za nedostatke prodane robe.
4. U slučaju reklamacije treba na svoj trošak dostaviti neispravan proizvod na mesto gde je kupljen, uz dokaz kupovine (paragon, faktura) i ovaj garantni list. Nedostatak garantnog lista uzrokuje gubitak garancije.
5. AWD Interior Spółka Jawna B. Rajewska i S-ka će u okviru garancije u roku od 14 dana da ukloni nedostatke, a ako se uklanjanje nedostataka pokaže nemoguće, zameniti će tuš slušalicu novom. U nedostatku reklamiranog modela slušalica u ponudi, AWD Interior Spółka Jawna B. Rajewska i S-ka će izdati korigujuću fakturu ili će zameniti tuš slušalicu za drugačiji model.
6. Preporučuje se u vodovodnoj instalaciji koristiti zaštitni filter.
7. Zbog visoke tvrdoće vode treba jednom mesečno očistiti slušalicu vodom i sirćetom (odnos 1:2). Neadekvatna kvaliteta vode može uzrokovati oštećenje slušalice, a u slučaju takvog oštećenja, reklamacija se neće uzeti u obzir.